



LAMINATOR ULG 300 B1

(EE)

LAMINEERIMISSEADE

Lühijuhend ja ohutusteave

(DE) (AT) (CH)

LAMINIERGERÄT

Kurzanleitung und Sicherheitshinweise

(LV)

LAMINĒŠANAS IERĪCE

Īsā instrukcija un drošības norādījumi

IAN 408062_2207



EE

Pöörake enne lugemist joonistega lehekülg lahti ja tutvuge seejärel seadme kõikide funktsioonidega.

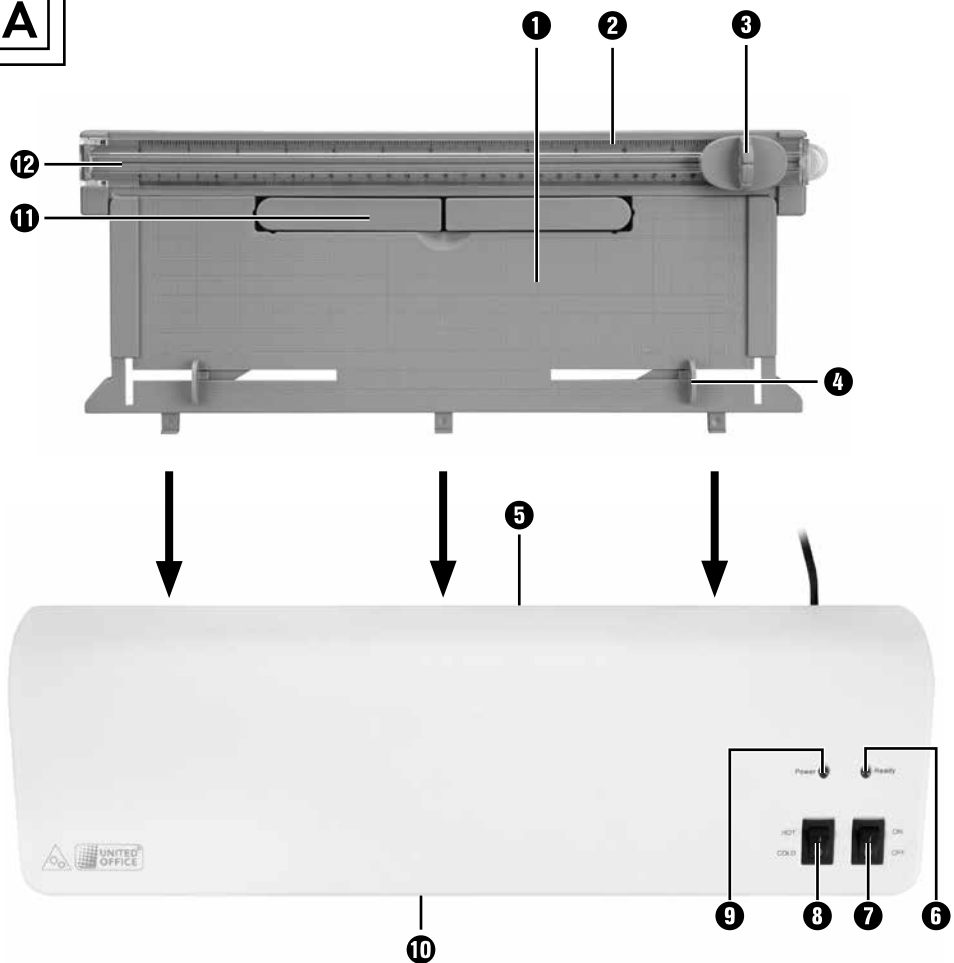
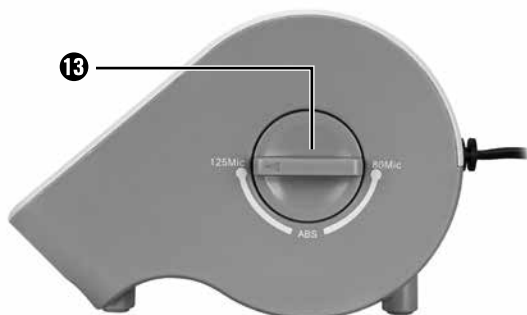
IV

Pirms lasišanas atlokiet lappusi ar attēliem un pēc tam iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

EE	Lühijuhend ja ohutusteave	Lehekülg	1
LV	Īsā instrukcija un drošības norādījumi	Lappuse	13
DE/AT/CH	Kurzanleitung und Sicherheitshinweise	Seite	25

A**B**

Sisukord

Selle lühijuhendi selgitus	2
Sihipärane kasutamine	2
Tarnekomplekt ja transpordijärgne ülevaatus	3
Seadme kirjeldus	3
Tehnilised andmed	4
Ohutusjuhised	5
Paigaldamine	6
Käsitsemine ja kasutamine	7
Lülitusastmed	7
Kuumlamineerimise ettevalmistamine	7
Külmlamineerimise ettevalmistamine	9
Lamineerimistoiming	10
Blokeerumisvastane funktsioon (ABS)	11
Jäätmekäitlus	11
Seadme jäätmekäitlus	11
Pakendi jäätmekäitlus	11
Teenindus	12
Importija	12

Selle lühijuhendi selgitus

Selle dokumendi puhul on tegemist täieliku kasutusjuhendi lühendatud trükiväljaandega.



QR-koodi skannimisega liigute otse Lidl'i teeninduse lehele (www.lidl-service.com) ja saate toote numbri (IAN) 408062_2207 sisestamisega vaadata ja alla laadida täieliku kasutusjuhendi.

⚠ HOIATUS!

Järgige isiku- ja materiaalsete kahjude vältimiseks täielikku kasutusjuhendit ja ohutusjuhiseid.

Lühijuhend on selle toote osa. Tutvuge enne toote kasutamist kõikide käsitsus- ja ohutusjuhistega. Hoidke lühijuhend hästi alles ja andke toote edasiandmisel kolmandatele isikutele kõik dokumendid kaasa.

Sihipärane kasutamine

See seade on ette nähtud ainult paberist või papist dokumentide kuum- ja külmlamineerimiseks kodumajapidamistes. Lisaks sellele saab dokumente lõigata. Seade ei ole ette nähtud teiste materjalidega kasutamiseks.

Seade ei ole ette nähtud töenduslikuks või tööstuslikuks kasutamiseks.

Muud või sellest erinevat kasutamist loetakse mittesihipäraseks. Mittesihipärasest kasutamisest tulenevate kahjude korral on igasugused kahjunõuded välistatud. Riski kannab ainult kasutaja.

Tarnekomplekt ja transpordijärgne ülevaatus

Seade tarnitakse seeriaviisiliselt koos järgmiste osadega:

- Kinnitatava lõikemooduliga laminaator
- 8 DIN A3 kiletaskut kuumlamineerimiseks (80 mikromeetrit)
- Käesolev lühijuhend

JUHIS

- ▶ Võtke seade, kiletaskud ja lühijuhend karbist välja.
- ▶ Eemaldage kogu pakkematerjal ja kaitsekiled seadmelt.
- ▶ Kontrollige tarnekomplekti kompleksust ja nähtavate kahjustuste esinemist.
- ▶ Kui tarnekomplekt ei ole täielik või kui tuvastate puudulikkust pakendist või transpordist põhjustatud kahjustusi, pöörduge teeninduse poole (vt peatükki **Teenindus**).

Seadme kirjeldus

Joonis A:

- 1 Kile juhtsiin (taga)
- 2 Lõikesiin
- 3 Lõikepea
- 4 Kileformaadi fiksaator
- 5 Kile käsisestuspilu
- 6 Märgulamp „Kasutusvalmis“ (Ready)
- 7 SISSE-/VÄLJA-lüliti
- 8 Kuum- ja külmlamineerimise valikulüliti (HOT ja COLD)
- 9 SEES-/VÄLJAS-märgulamp (Power)
- 10 Kilepilu (ees)
- 11 Dokumenditoed
- 12 Lõikemoodul

Joonis B:

- 13 Blokeerumisvastane lüliti ja kilepaksuse lüliti

Tehnilised andmed

Tööpinge	220-240 V ~ (vahelduvvool), 50 Hz
Voolutarve	1,4 A
Võimsustarve	300 W
Kaitseklass	II / 
Kile laius	max 320 mm
Kuumlamineerimiskile paksus	max 125 mikromeetrit
Külmlamineerimiskile paksus	max 200 mikromeetrit
Lõikemooduli löikevõimsus ¹²	max 3 lehte 80 g/m ² või üks lamineeritud dokument (80 mikromeetrit)

Lamineerimisajad

Kile suurus	Kilepaksuse lüliti ¹³ asend: 80 mikromeetrit	Kilepaksuse lüliti ¹³ asend: 125 mikromeetrit
DIN A4	umbes 54 s	umbes 76 s
DIN A3	umbes 75 s	umbes 105 s

Ülekuumenemiskaitse

See seade on varustatud ülekuumenemiskaitsega.

Kui mootor läheb ülekoormuse tõttu liiga kuumaks, lülitub seade automaatselt välja. Tõmmake sel juhul võrgupistik välja ja oodake, kuni seade on jahtunud toatemperatuurile. Siis võite võrgupistiku ühendada jälle vooluvõrku ja seadet edasi kasutada.

Soovitame lasta seadmel pärast 2-tunnist kasutamist umbes 30 minutit jahtuda.

Ohutusjuhised

- Kontrollige enne kasutamist seadmel väliselt nähtavate kahjustuste esinemist. Ärge kasutage kahjustatud seadet. Esineb elektrilöögi oht.
- Laske seadme remondid teha ainult volitatud töökodades või klienditeeninduses. Asjatundmatute remontide tõttu võivad kasutajale tekkida olulised ohud. Lisaks kaotab garantii kehtivuse.
- Laske võrgukaabli kahjustamisel võrgukaabel ohtude vältimiseks volitatud spetsialistil või klienditeenindusel vahetada.
- Ärge mitte kunagi kasutage vigase võrgukaabliga seadet. Esineb elektrilöögi oht.
- Ärge kasutage nõutavatele ohutustingimustele mittevastavaid pikenduskaableid või pistikupesapaneele.
- Pistikupesa peab olema kergesti ligipääsetav, et hädaolukorras saab võrgukaabli kergesti välja tõmmata.
- Ärge kasutage seadme juhtimiseks välist taimerlülitit või eraldi kaugjuhtimissüsteemi.
-  Seade on sobiv käitamiseks ainult sisetingimustes.
- Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast, samuti piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega isikud või isikud, kellel ei ole piisavalt kogemusi ja teadmisi, kui on tagatud nende järelevalve või neid on instrueeritud seadme ohutu kasutamise osas ning nad on sellest tulenevatest ohtudest aru saanud. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta teostada puhastamist ja kasutajapoolset hooldust.
- Ärge põhimõtteliselt kuumlamineerige süttivaid, kuumatundlikke ja/või sulavaid materjale ning soojustundlikul paberil või materjalil jooniseid, mille värvus või kvaliteet kuumuse mõjul muutub.

- Ärge põhimõtteliselt lamineerige väärtuslikke ainulaadseid dokumente. Kuigi seade vastab kõikidele levinud ohutusnõuetele / -standarditele, ei saa väärtalitlusi mitte kunagi täielikult välistada. Seadme väärtalitlused võivad tekitada lamineeritavale dokumendile kahjustusi.
- Lapsed ei tohi pakkematerjale kasutada mängimiseks. Esineb lämbumisoht.
- Kui seade on maha kukkunud või kahjustatud, ei tohi seda enam kasutada. Laske seadet kvalifitseeritud spetsialistil kontrollida ja vajadusel remontida.

HOIATUS – VIGASTUSOHT!



Liikuvad osad

Hoidke kehaosad liikuvatest osadest eemal.
Esineb muljumisoht!

Paigaldamine

Seadme ohutuks ja vigadeta kasutamiseks peab paigalduskoht vastama järgmistele tingimustele:

- Asetage seade tugevale, tasasele ja horisontaalsele aluspinnale.
- Paigaldage seade selliselt, et laminaatori ees on kiletasku laminaatorist täielikuks väljastamiseks piisavalt vaba ruumi.
- Ärge kasutage seadet kuumas, märjas või väga niiskes keskkonnas või põleva materjali läheduses.
- Pistikupesa peab olema kergesti ligipääsetav, et hädaolukorras saab võrgukaabli kergesti välja tõmmata.

Käsitsemine ja kasutamine

Lülitusastmed

Valikulüliti ⑧ asend	Kilepaksuse lüliti ⑬ asend	Lamineerimiskile paksus
HOT	80	> 60 - 80
HOT	125	85-125
COLD	125	kuni 200

JUHIS

- Kõrgläikega fotode korral peaksite valima lüliti asendi "125" ning vastava lamineerimiskile paksuse.

Kuumlamineerimise ettevalmistamine

- ◆ Asetage kile juhtsiin ① laminaatori tagaküljel selleks ettenähtud avadesse.
- ◆ Dokumentide kile käsisestuspilusse ⑤ otse sissetõmbamiseks pöörake dokumenditoed ⑪ välja.
- ◆ Ühendage laminaatori võrgupistik pistikupessa.
- ◆ Seadke SISSE-/VÄLJA-lüliti ⑦ asendise „ON“ (I).
- ◆ Seadke kuum- ja külmlamineerimise valikulüliti ⑧ asendisse „HOT“ (II).
- ◆ Seadke kilepaksuse lüliti ⑬ soovitud kilepaksusele (vt ka peatükki **Lülitusastmed**). Punane SEES-/VÄLJAS-märgulamp ⑨ põleb nüüd. Laminaator soojeneb töötemperatuurile.

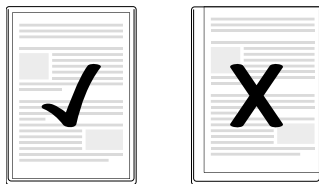
Kui roheline märgulamp „Kasutusvalmis“ ⑥ põleb, on laminaator saavutanud oma töötemperatuuri.

JUHIS

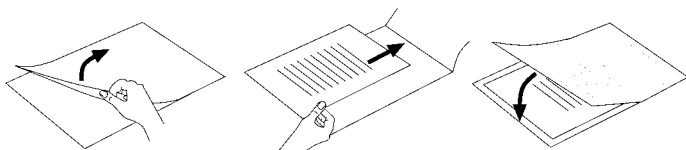
- Töötemperatuuri saavutamist näitab roheline märgulambi „Kasutusvalmis“ ⑥ süttimine. Ühtlasema lamineerimistulemuse saavutamiseks soovitage eelkõige õhemate kilede (alla 125 mikromeetri) korral ja teise kilepaksuse seadistamisel alustada lamineerimistoiminguga alles pärast täiendava umbes 2 - 3-minutilise ooteaja möödumist.
- Aeg-ajalt võib juhtuda, et roheline märgulamp „Kasutusvalmis“ ⑥ kustub ja süttib uuesti. See tähendab, et seade hoiab töötemperatuuri ja soojeneb. See ei ole seadme väärtalitus!
- ◆ Asetage lamineeritav dokument sobiva suurusega kiletaskusse.

JUHIS

- ▶ Jälgige, et dokumendi servad peavad olema vähemalt kahe millimeetri kaugusel kiletasku servast, nagu on kujutatud joonisel 1.
- ▶ Jälgige, et kasutate lamineerimiseks ainult ühte kilet. Pöörake kile eelnevalt lahti, nagu näiteks on kujutatud joonisel 2.
- ▶ Teabe saamiseks lamineerimistoimingu kohta lugege palun edasi peatükki **Lamineerimistoiming**.



Joonis 1



Joonis 2

Kümlamineerimise ettevalmistamine

TÄHELEPANU

- ▶ Laske laminaatoril pärast kuumlamineerimist ja enne kümlamineerimisega alustamist esmalt täielikult jahtuda. Vastasel juhul on seadme sisemuses asuvad rullid veel kuumad. Seeläbi võivad kiletasku ja lamineeritav dokument saada kahjustada!
- ◆ Asetage kile juhtsiin **1** laminaatori tagaküljel selleks ettenähtud avadesse.
- ◆ Dokumentide kile käsisestuspilusse **5** otse sissetõmbamiseks tõmmake dokumenditoed **11** välja.
- ◆ Ühendage laminaatori võrgupistik pistikupessa.
- ◆ Seadke SISSE-/VÄLJA-lüliti **7** asendise „ON“ (I).
- ◆ Seadke kuum- ja kümlamineerimise valikulüliti **8** asendisse „COLD“ (O).

JUHIS

- ▶ Juhis: kümlamineerimiseks seadke kilepaksuse lüliti **13** alati 125 mikromeetrile. Punane SEES-/VÄLJAS-märgulamp **9** ja roheline märgulamp „Kasutusvalmis“ **6** põlevad nüüd.
- ◆ Asetage lamineeritav dokument sobiva suurusega kiletaskusse.

JUHIS

- ▶ Jälgige, et dokumendi servad peavad olema vähemalt kahe millimeetri kaugusel kiletasku servast, nagu on kujutatud joonisel 1.
- ▶ Jälgige, et kasutate lamineerimiseks ainult ühte kilet. Pöörake kile eelnevalt lahti, nagu näiteks on kujutatud joonisel 2.
- ▶ Teabe saamiseks lamineerimistoimingu kohta lugege palun edasi peatükki **Lamineerimistoiming**.

Lamineerimistoiming

- ◆ Asetage kiletasku kile juhtsiinile ❶. Asetage kiletasku vasak või parem serv vastu kileformaadi fiksaatorit ❷ (suletud küljega ees).
- ◆ Lükake kileformaadi fiksaatorit ❷ nii palju kokku, kuni valitud formaat on saavutatud. Sellega takistate kiletasku viltu sissetömbamist.

JUHIS

- ▶ Kui kile tõmmati siiski viltu sisse, kasutage „blokeerumisvastast funktsiooni“ peatükis **Blokeerumisvastane funktsioon (ABS)** kirjeldatud viisil.
- ◆ Lükake kiletasku nüüd aeglaselt kile käsisestuspilusse ❸.
- ◆ Kui olete kiletaskut mõne sentimeetri võrra kile käsisestuspilusse ❸ sisse lükanud, tõmmatakse kiletaskut automaatselt edasi. Kui märkate automaatset sissetõmmet, laske kiletasku lahti.

TÄHELEPANU

- ▶ Tagage, et laminaatori ees on vähemalt 45 cm vaba ruumi. Vastasel juhul ei saa kiletaskut pärast lamineerimist laminaatorist täielikult väljastada. Lamineeritud kiletasku võib saada kahjustada.
- ◆ Valmis lamineeritud kiletasku väljastatakse laminaatori kilepilust ❹.

JUHIS

- ▶ **Ainult pärast kuumlamineerimist:** lamineeritud kile laminaatori kilepilust ❹ väljastamisel on kile kuum ja võib kergesti muuta oma kuju. Laske kiletaskul seetõttu pärast lamineerimist ja enne kiletasku puudutamist esmalt ühe minuti jooksul jahtuda.
- ▶ Lamineerimistulemuse parandamiseks võite veel kuumale kiletaskule asetada raskuseks raamatu, dokumendikausta või mõne teise raske sileda eseme. Nii saab kiletasku sileda laitmatu pealispinna.
- ◆ Kui te ei soovi järgmist lamineerimistoimingut käivitada, seadke SISSE-/VÄLJA-lüliti ❺ asendisse „OFF“ (O).
- ◆ Tõmmake võrgupistik pistikupesast välja.

Blokeerumisvastane funktsioon (ABS)

Lamineerimistoimingu alguses võidakse kiletasku viltu sisse tõmmata või kiletasku võib seadme sees kinni jääda.

- ◆ Keerake blokeerumisvastane lüliti **13** asendisse ABS. Kilet ei tõmmata edasi sisse.
- ◆ Eemaldage kiletasku ja keerake blokeerimisvastane lüliti **13** uuesti soovitud kilepaksusele.
- ◆ Alustage uuesti lamineerimistoimingut.

Jäätmekäitlus

Seadme jäätmekäitlus



Kõrvalolev ratastega prügikonteineri läbikriipsutatud sümbol näitab, et selle seadme kohta kehtib direktiiv 2012/19/EU. See direktiiv sätestab, et kasutusaja lõppedes ei tohi seda seadet käidelda tavalise olmeprügi hulgas, vaid see tuleb anda spetsiaalsetesse kogumiskohtadesse, taaskasutuskeskustesse või jäätme-käitlusettevõttesse.

See jäätmekäitlus on teile tasuta. Säätke keskkonda ja käideldage nõuetekohaselt.

Kui teie seade sisaldab isikuandmeid, vastutate ise nende kustutamise eest enne kasutatud seadme tagasiandmist.

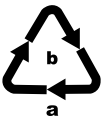


Kasutatud toodete jäätmekäitluse võimaluste kohta saate teavet oma valla- või linnavalitsusest.

Pakendi jäätmekäitlus



Pakkematerjalid on jäätmekäitlust silmas pidades valitud keskkonnasõbralikud ning seetõttu taaskasutatavad. Käideldge enam mittevajalik pakkematerjal kohalike kehtivate eeskirjade kohaselt.



Käideldge pakend keskkonnasõbralikult. Jälgige erinevate pakkematerjalide tähistusi ja vajadusel käideldge need sorteeritult. Pakkematerjalid on tähistatud lühenditega (a) ja numbritega (b), millel on järgmine tähendus: 1–7: plastid, 20–22: paber ja papp, 80–98: komposiitmaterjalid.

Teenindus



Teenindus Eestis

Tel: 8000049109

E-post: kompernass@lidl.ee

IAN 408062_2207

Importija

Palun arvestage, et allolev aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teenindusettevõttega.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSAMAA

www.kompernass.com

Satura rādītājs

Informācija par šo īso instrukciju	14
Noteikumiem atbilstīgs lietojums	14
Piegādes komplekts un apskate pēc transportēšanas	15
Ierīces apraksts	15
Tehniskie parametri	16
Drošības norādes	17
Uzstādīšana	19
Lietošana un darbība	19
Pārslēgšanas pozīcijas stāvokļi	19
Sagatavošanās karstajai laminēšanai	19
Sagatavošanās aukstajai laminēšanai	21
Laminēšanas process	22
Pretbloķēšanas funkcija (ABS)	23
Utilizācija	23
Ierīces likvidēšana	23
Iepakojuma utilizēšana	23
Serviss	24
Importētājs	24

Informācija par šo īso instrukciju

Šis dokuments ir pilnās lietošanas instrukcijas saīsinātā versija drukātā formātā.



Noskenējot kvadrāt kodu, jūs uzreiz varat atvērt veikala Lidl servisa lapu (www.lidl-service.com) un, ievadot preces numuru (IAN) 408062_2207, skatīt un lejupielādēt lietošanas instrukcijas pilno versiju.

BRĪDINĀJUMS!

Lai izvairītos no savainojumiem un materiālā kaitējuma, ievērojiet lietošanas instrukcijas pilno versiju un drošības norādījumus.

Īsā instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visus lietošanas un drošības norādījumus. Glabājiet īso instrukciju drošā vietā un, nododot izstrādājumu lietošanā citiem, iedodiet līdzī ar visu izstrādājuma dokumentāciju.

Noteikumiem atbilstīgs lietojums

Šī ierīce ir paredzēta tikai papīra vai kartona dokumentu karstajai un aukstajai laminēšanai privātās mājāsaimniecībās. Kā arī ar to var griezt dokumentus. Tā nav paredzēta lietošanai ar citiem materiāliem.

Šī ierīce nav paredzēta komerciālai vai rūpnieciskai lietošanai.

Jebkāda cita izmantošana vai no tās izrietoša izmantošana, tiek uzskatīta par neatbilstošu izmantošanu. Jebkādas prasības saistībā ar bojājumiem, kas radušies, izmantojot ierīci neatbilstīgi noteikumiem, tiek noraidītas. Risku uzņemas tikai un vienīgi ierīces lietotājs.

Piegādes komplekts un apskate pēc transportēšanas

Standarta komplektācijā ierīci piegādā ar šādiem komponentiem:

- Laminēšanas ierīce ar piestiprināmu griešanas uzliktni
- 8x plēves kabatiņas (DIN A3) karstai laminēšanai (80 mikroni)
- Šī īsā instrukcija

IEVĒRĪBAI!

- Izņemiet ierīci, plēves kabatiņas un īsā instrukcija no kartona kārbas.
- Noņemiet no ierīces visu iepakojuma materiālu un aizsargplēves.
- Pārbaudiet, vai ir piegādāti visi ierīces komponenti un vai tiem nav redzamu bojājumu.
- Ja kāda komponenta trūkst vai kāds komponents ir bojāts neizturīga iepakojuma dēļ vai transportēšanas laikā, zvaniet uz servisa palīdzības tālruni (sk. sadaļu **Serviss**).

Ierīces apraksts

A attēls:

- 1 Plēves vadotne (aizmugurē)
- 2 Griešanas sliede
- 3 Griešanas galva
- 4 Plēves formāta fiksators
- 5 Plēves manuālas padeves sprauga
- 6 Indikācijas lampiņa "Gatavs darbam" (Ready)
- 7 IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS slēdzis
- 8 Karstās un aukstās laminēšanas pārslēdzējs (HOT un COLD)
- 9 IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS indikācijas lampiņa (Power)
- 10 Sprauga plēvei (priekšā)
- 11 Dokumentu balsti
- 12 Griešanas uzliktnis

B attēls:

- 13 Pretbloķēšanas slēdzis un plēves biezuma slēdzis

Tehniskie parametri

Darba spriegums	220 - 240 V ~ (maiņstrāva), 50 Hz
Strāvas patēriņš	1,4 A
Jaudas patēriņš	300 W
Aizsardzības klase	II / 
Plēves platums	maks. 320 mm
Plēves biezums karstajai laminēšanai	maks. 125 mikroni
Plēves biezums aukstajai laminēšanai	maks. 200 mikroni
Griešanas uzliktna griešanas jauda 	maks. 3 lapas 80g/m ² vai laminēts dokuments (80 mikroni)

Laminēšanas laiki

Plēves izmērs	Plēves biezuma slēdža stāvoklis  : 80 mikroni	Plēves biezuma slēdža stāvoklis  : 125 mikroni
DIN A4	apm. 54 s	apm. 76 s
DIN A3	apm. 75 s	apm. 105 s

Aizsardzība pret pārkaršanu

Šī ierīce ir aprīkota ar aizsardzību pret pārkaršanu.

Ja motors pārslodzes dēļ kļūst pārāk karsts, ierīce automātiski izslēdzas. Šādā gadījumā atvienojiet tīkla kontaktspraudni un nogaidiet, līdz ierīce atdziest līdz istabas temperatūrai. Tad jūs varat pievienot tīkla kontaktspraudni pie strāvas tīkla un atkal ieslēgt ierīci.

Pēc 2 stundu darbības mēs iesakām ļaut ierīcei atdzist apm. 30 minūtes.

Drošības norādes

- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ierīcei nav ārēji redzamu bojājumu. Nelietojiet bojātu ierīci. Pastāv strāvas trieciena risks.
- Nododiet ierīci labošanai tikai pilnvarotā specializētajā uzņēmumā vai klientu apkalpošanas servisā. Nelietprātīgi veicot ierīces remontu, var rasties nopietns apdraudējums ierīces lietotājam. Turklāt arī garantija zaudē savu spēku.
- Ja ir bojāts tīkla kabelis, nekavējoties lūdziet pilnvarotam kvalificētam speciālistam vai klientu apkalpošanas servisam to nomainīt.
- Nekad neizmantojiet šo ierīci, ja tai ir bojāts tīkla kabelis. Pastāv strāvas trieciena risks.
- Neizmantojiet pagarinātāju vai kontaktligzdu kopnes, kas neatbilst nepieciešamajiem drošības noteikumiem.
- Strāvas kontaktligzdai jābūt viegli pieejamai, lai ārkārtas situācijā strāvas vadu varētu viegli atvienot.
- Ierīces darbināšanai neizmantojiet ārēju taimeru vai atsevišķu attālinātas darbības sistēmu.
-  Ierīce ir piemērota izmantošanai vienīgi iekštelpās.
- Šo ierīci drīkst lietot bērni, sākot no 8 gadu vecuma un vecāki, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai mentālajām spējām vai personas, kurām ir nepietiekama pieredze un zināšanas, ja tās ierīci lieto citu personu uzraudzībā, vai kuras ir tikušas instruētas par drošu ierīces lietošanu un saprot ar to saistītos iespējamos apdraudējumus. Bērni nedrīkst ar ierīci rotaļāties. Bērni nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi bez pieaugušo uzraudzības.

- Pārsvārā karsti nelaminējiet nekādus viegli uzliesmojošus, karstumjutīgus un/vai kausējamus materiālus un zīmējumus uz siltumjutīga papīra vai materiāla, kura krāsa vai kvalitāte mainās, pakļaujot to karstumam.
- Nelaminējiet vērtīgus, unikālus dokumentus. Kaut arī ierīce atbilst visām atbilstošajām drošības normām/standartiem, darbības traucējumus nekad nevar pilnībā izslēgt. Ierīces darbības traucējumu dēļ iespējams sabojāt laminējamo dokumentu.
- Ar iepakojuma materiāliem nedrīkst rotaļāties bērni. Pastāv nosmakšanas risks.
- Ja ierīce ir nokritusi vai bojāta, to vairs nedrīkst darbināt. Nododiet ierīci pārbaudei pie kvalificēta speciālista, vajadzības gadījumā lūdzot to salabot.

BRĪDINĀJUMS – SAVAINOŠANĀS RISKS!



Kustīgas detaļas

Sargājiet ķermeņa daļas no kustīgajām detaļām. Pastāv saspiešanas risks!

Uzstādīšana

Lai ierīce darbotos droši un bez traucējumiem, tās uzstādīšanas vietai ir jāatbilst tālāk minētajiem nosacījumiem:

- Novietojiet ierīci uz cietas, līdzenas un horizontālas virsmas.
- Uzstādiet ierīci tā, lai laminēšanas ierīces priekšā būtu pietiekami daudz vietas, lai plēves kabatiņas varētu pilnībā izņemt no laminēšanas ierīces.
- Nedarbiniet ierīci karstā, slapjā vai ļoti mitrā vidē vai degošu materiālu tuvumā.
- Strāvas kontaktligzdai jābūt viegli pieejamai, lai ārkārtas situācijā strāvas vadu varētu viegli atvienot.

Lietošana un darbība

Pārslēgšanas pozīcijas stāvokļi

Pārslēdzēja stāvoklis ⑧	Plēves biezuma slēdža stāvoklis ⑬	Laminēšanas plēves biezums
HOT	80	> 60 - 80
HOT	125	85 - 125
COLD	125	līdz 200

IEVĒRĪBAI!

- Lai iegūtu ļoti glancētas fotogrāfijas, jums jāizvēlas slēdža stāvoklis "125" un attiecīgais laminēšanas plēves biezums.

Sagatavošanās karstajai laminēšanai

- ◆ Ievietojiet plēves vadotnes sliedi ① attiecīgajā atverēs, kas atrodas laminēšanas ierīces aizmugurē.
 - ◆ Atlokiem dokumentu atbalstu ⑪, lai dokumenti tiktu ievilkti tieši manuālās padeves spraugā ⑤.
 - ◆ Ievietojiet laminēšanas ierīces strāvas kontaktdakšu strāvas kontaktligzdā.
 - ◆ Iestatiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi ⑦ pozīcijā „ON” (I).
 - ◆ Iestatiet pārslēdzēja slēdzi karstajai un aukstajai laminēšanai ⑧ uz „HOT” (I).
 - ◆ Iestatiet plēves biezuma slēdzi ⑬ uz vēlamo folijas biezumu (skatiet arī nodaļu **Pārslēgšanas pozīcijas stāvokļi**). Tagad deg sarkana IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS indikācijas lampiņa ⑨.
- Laminēšanas ierīce sasilst līdz darba temperatūrai.

Tiklīdz iedegas zaļā indikācijas lampiņa "Gatavs darbam" ⑥, laminēšanas ierīce ir sasniegusi savu darba temperatūru.

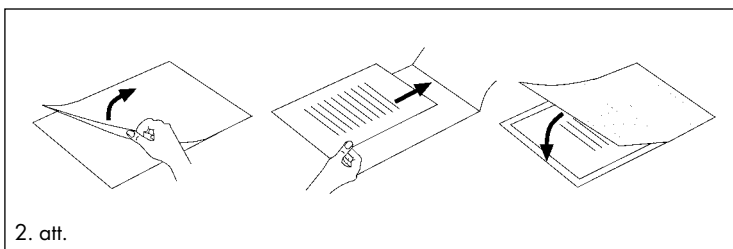
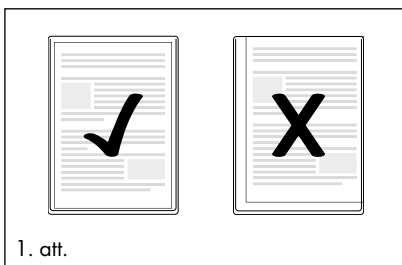
IEVĒRĪBAI!

- Darba temperatūras sasniegšana tiek parādīta, kad iedegas zaļā indikācijas lampiņa "Gatavs darbam" **6**. Lai iegūtu vienmērīgu laminēšanas rezultātu, jo īpaši ar plānākām plēvēm (mazāk nekā 125 mikroni) un, iestatot citu plēves biezumu, mēs iesakām sākt laminēšanas procesu tikai pēc apm. 2 - 3 minūšu ilga papildu gaidīšanas laika.
- Dažreiz var gadīties, ka zaļā indikācijas lampiņa „Gatavs darbam” **6** nodziest un atkal iedegas. Tas nozīmē, ka ierīce uztur temperatūru un papildus uzsilst. Tas nav ierīces darbības traucējums!

◆ Ievietojiet laminējamo dokumentu piemērota izmēra plēves kabatiņā.

IEVĒRĪBAI!

- Pārliecinieties, ka visas dokumenta malas ir vismaz divu milimetru attālumā no plēves kabatiņas malas, kā parādīts 1. attēlā.
- Ņemiet vērā, lai jūs laminēšanai izmantotu tikai vienu plēvi. Iepriekš atveriet to, kā parādīts, piemēram, 2. attēlā.
- Lai iegūtu informāciju par laminēšanas procesu, lūdzu, turpiniet lasīt nodaļu **Laminēšanas process**.



Sagatavošanās aukstajai laminēšanai

UZMANĪBU

- ▶ Pēc karstās laminēšanas ļaujiet laminēšanas ierīcei pilnībā atdzist, pirms sākat aukstās laminēšanas procesu. Pretējā gadījumā ierīces iekšpusē esošie rullīši joprojām ir karsti. Tas var sabojāt plēves kabatiņu un laminējamo dokumentu!
- ◆ Ievietojiet plēves vadotnes sliedi **1** attiecīgajā atverēs, kas atrodas laminēšanas ierīces aizmugurē.
- ◆ Izvelciet dokumentu atbalstu **11**, lai dokumenti tiktu ievilkti tieši manuālās padeves spraugā **5**.
- ◆ Ievietojiet laminēšanas ierīces strāvas kontaktdakšu strāvas kontaktligzdā.
- ◆ Iestatiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi **7** pozīcijā „ON” (I).
- ◆ Iestatiet pārslēdzēja slēdzi karstajai un aukstajai laminēšanai **8** uz „COLD” (O).

IEVĒRĪBAI!

- ▶ Norāde: iestatiet plēves biezuma slēdzi aukstajai laminēšanai **13** vienmēr uz 125 mik. Tagad deg sarkanā IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS indikācijas lampiņa **9** un zaļā indikācijas lampiņa „Gatavs darbam” **6**.
- ◆ Ievietojiet laminējamo dokumentu piemērota izmēra plēves kabatiņā.

IEVĒRĪBAI!

- ▶ Pārliedzinieties, ka visas dokumenta malas ir vismaz divu milimetru attālumā no plēves kabatiņas malas, kā parādīts 1. attēlā.
- ▶ Ņemiet vērā, lai jūs laminēšanai izmantotu tikai vienu plēvi. Iepriekš atveriet to, kā parādīts, piemēram, 2. attēlā.
- ▶ Lai iegūtu informāciju par laminēšanas procesu, lūdzu, turpiniet lasīt nodaļu **Laminēšanas process**.

Laminēšanas process

- ◆ Novietojiet plēves kabatiņu uz plēves vadotnes ❶. Novietojiet plēves kabatiņas labo vai kreiso malu uz plēves formāta fiksatora ❷ (slēgtā puse uz priekšu).
- ◆ Sabīdiet plēves formāta apturi ❸ kopā, līdz tiek sasniegts izvēlētais formāts. Tādā veidā jūs novēršat iespēju, ka plēves kabatiņa varētu ievilkties slīpi.

IEVĒRĪBAI!

- Ja plēve tomēr tiek ievilkta slīpi, izmantojiet "Pretbloķēšanas funkciju", kā aprakstīts nodaļā **Pretbloķēšanas funkcija (ABS)**.
- ◆ Tagad lēnām iebīdiet plēves kabatiņu plēves manuālās padeves spraugā ❹.
- ◆ Ievietojot plēves kabatiņu dažus centimetrus dziļāk plēves manuālās padeves spraugā ❺, kabatiņa tiks automātiski ievilkta tālāk. Atļaidiet plēves kabatiņu, tiklīdz pamanāt, ka tā tiek automātiski ievilkta.

UZMANĪBU

- Pārliecinieties, ka laminēšanas ierīces priekšā ir vismaz 45 cm brīva vieta. Pretējā gadījumā plēves kabatiņu nevar pilnībā izbīdīt no laminēšanas ierīces pēc laminēšanas pabeigšanas. Laminētā plēves kabatiņa var tikt bojāta.
- ◆ Gatava laminētā plēves kabatiņa tiek izvadīta no laminēšanas ierīces plēves spraugas ❻.

IEVĒRĪBAI!

- **Tikai pēc karstās laminēšanas:** kad gatavā laminētā plēve tiek izbīdīta no laminēšanas ierīces plēves spraugas ❻, tā ir karsta un var viegli mainīt formu. Pirms pieskaraties plēves kabatiņai, ļaujiet tai pēc laminēšanas minūti atdzist.
- Lai uzlabotu laminēšanas rezultātu, karstajai plēves kabatiņai virsū varat uzlikt grāmatu, mapi vai citu smagu, gludu priekšmetu. Tas piešķir tai gludu, nevainojamu virsmu.
- ◆ Ja nevēlaties sākt vēl vienu laminēšanas procesu, iestatiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi ❼ uz „OFF” (O).
- ◆ Atvienojiet tīkla kontaktspraudni no kontaktligzdas.

Pretbloķēšanas funkcija (ABS)

Laminēšanas procesa sākumā plēves kabatiņa var ievilkties slīpi vai arī tā var aizķerties ierīces iekšpusē.

- ◆ Pagrieziet pretbloķēšanas slēdzi **13** stāvoklī ABS. Plēve vairs netiek ievilkta.
- ◆ Izņemiet plēves kabatiņu un pagrieziet pretbloķēšanas slēdzi **13** atpakaļ vēlamajā plēves biezumā.
- ◆ No jauna sāciet laminēšanas procesu.

Utilizācija

Ierīces likvidēšana



Blakus redzamais simbols ar pārsvīrotu atkritumu tvertni uz rītiņiem nozīmē, ka uz šo ierīci attiecas Direktīva 2012/19/EU. Šajā direktīvā ir norādīts, ka pēc ierīces derīguma termiņa beigām to nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, bet gan jānodod speciāli izveidotos savākšanas punktos, pārstrādes centros vai atkritumu likvidēšanas uzņēmumos.

Šī likvidēšana ir bezmaksas pakalpojums. Saudzējiet apkārtējo vidi un veiciet likvidēšanu atbilstoši noteikumiem.

Ja jūsu nolietotā ierīce satur personas datus, jūsu atbildība ir tos dzēst, pirms nododat ierīci atpakaļ.

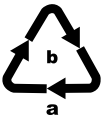


Informāciju par nolietotā izstrādājuma likvidēšanu varat saņemt sava pagasta pārvaldē vai pilsētas pašvaldībā.

Iepakojuma utilizēšana



Iepakojuma materiāli ir izvēlēti, ņemot vērā to atbilstību vides aizsardzības prasībām un utilizēšanas iespējas, tāpēc tos var pārstrādāt atkārtoti. Atbrīvojieties no iepakojuma materiāliem, kas vairs nav nepieciešami, saskaņā ar vietējiem spēkā esošajiem noteikumiem.



Iepakojumu likvidējiet atbilstoši vides aizsardzības prasībām. Ņemiet vērā uz dažādajiem iepakojuma materiāliem izvietotos marķējumus un sašķirojiet tos atbilstoši šiem marķējumiem. Iepakojuma materiāli ir marķēti ar saīsinājumiem (a) un cipariem (b), un tiem ir šāda nozīme: 1–7: plastmasa, 20–22: papīrs un kartons, 80–98: kompozītmateriāli.

Serviss

LV **Serviss Lettland**
Tālrs.: 80005808
E-pasts: kompernass@lidl.lv

IAN 408062_2207

Importētājs

Lūdzu, ievērojiet, ka turpmāk norādītā adrese nav servisa adrese.
Vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VĀCIJA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Informationen zu dieser Kurzanleitung	26
Bestimmungsgemäße Verwendung	26
Lieferumfang und Transportinspektion	27
Gerätebeschreibung	27
Technische Daten	28
Sicherheitshinweise	29
Aufstellen	30
Bedienung und Betrieb	31
Schaltstufen	31
Heißlaminieren vorbereiten	31
Kaltlaminieren vorbereiten	33
Laminiervorgang	34
Anti-Blockier-Funktion (ABS)	35
Entsorgung	35
Gerät entsorgen	35
Verpackung entsorgen	36
Service	36
Importeur	36

Informationen zu dieser Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung.



Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 408062_2207 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

WARNUNG!

Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Heiß- und Kaltlaminierten von Dokumenten aus Papier oder Pappe in privaten Haushalten bestimmt. Desweiteren kann man die Dokumente schneiden. Es ist nicht zur Verwendung mit anderen Materialien bestimmt.

Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Einsatz bestimmt.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Laminiergerät mit ansteckbarem Schneideaufsatz
- 8x Folientaschen DIN A3 zum Heißlaminieren (80 Mikron)
- Diese Kurzanleitung

HINWEIS

- ▶ Entnehmen Sie das Gerät, die Folientaschen und die Kurzanleitung aus der Verpackung.
- ▶ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und Schutzfolien vom Gerät.
- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- ❶ Folienführungsschiene (hinten)
- ❷ Schneideschiene
- ❸ Schneidekopf
- ❹ Folienformat-Arretierung
- ❺ Schlitz für manuelle Folienzufuhr
- ❻ Indikationsleuchte „Betriebsbereit“ (Ready)
- ❼ EIN-/AUS-Schalter
- ❽ Wahlschalter für Heiß- und Kaltlaminieren (HOT und COLD)
- ❾ EIN-/AUS-Indikationsleuchte (Power)
- ❿ Folien-Schlitz (vorne)
- ⓫ Dokumentstützen
- ⓬ Schneideaufsatz

Abbildung B:

- ⓭ Anti-Blockier-Schalter und Folienstärke-Schalter

Technische Daten

Betriebsspannung	220-240 V ~ (Wechselstrom), 50 Hz
Stromaufnahme	1,4 A
Leistungsaufnahme	300 W
Schutzklasse	II / 
Folienbreite	max. 320 mm
Folienstärke Heißlaminiere	max. 125 Mikron
Folienstärke Kaltlaminiere	max. 200 Mikron
Schneidekapazität des Schneideaufsatzes 12	max. 3 Blatt 80g/m ² oder ein laminiertes Dokument (80 Mikron)

Laminierzeiten

Foliengröße	Stellung Folienstärke-Schalter 13 : 80 Mikron	Stellung Folienstärke-Schalter 13 : 125 Mikron
DIN A4	ca. 54 s	ca. 76 s
DIN A3	ca. 75 s	ca. 105 s

Überhitzungsschutz

Dieses Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet.

Wenn der Motor aufgrund von Überlastung zu heiß wird, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Ziehen Sie in diesem Fall den Netzstecker und warten Sie, bis sich das Gerät auf die Raumtemperatur abgekühlt hat. Sie können dann den Netzstecker wieder mit dem Stromnetz verbinden und das Gerät wieder in Betrieb nehmen.

Wir empfehlen nach 2 Stunden Betrieb das Gerät für ca. 30 Minuten abkühlen zu lassen.

Sicherheitshinweise

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb. Es besteht Stromschlaggefahr.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Bei Beschädigung des Netzkabels lassen Sie dieses von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät niemals mit einem fehlerhaften Netzkabel. Es besteht Stromschlaggefahr.
- Benutzen Sie keine Verlängerungskabel oder Steckdosenleisten, die nicht den erforderlichen Sicherheitsbestimmungen entsprechen.
- Die Netzsteckdose muss leicht zugänglich sein, so dass das Netzkabel notfalls leicht abgezogen werden kann.
- Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirkssystem, um das Gerät zu betreiben.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
-  Das Gerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.

- Heißlaminieren Sie grundsätzlich keine entzündlichen, hitzeempfindlichen und/oder schmelzbaren Materialien und keine Zeichnungen auf wärmeempfindlichem Papier bzw. Material, dessen Farbe bzw. Qualität sich durch Hitzewirkung verändert.
- Laminieren Sie grundsätzlich keine wertvollen, einzigartigen Dokumente. Obwohl das Gerät allen gängigen Sicherheitsnormen/-standards entspricht, können Fehlfunktionen niemals völlig ausgeschlossen werden. Fehlfunktionen des Gerätes können zu Beschädigungen am zu laminierenden Dokument führen.
- Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen von Kindern verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.

WARNUNG – VERLETZUNGSGEFAHR!



Bewegte Teile

Halten Sie Körperteile von sich bewegenden Teilen fern. Es besteht Quetschgefahr!

Aufstellen

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, flache und waagerechte Unterlage auf.
- Das Gerät so aufstellen, dass vor dem Laminiergerät ausreichend Platz frei ist, dass die Folientasche vollständig aus dem Laminiergerät ausgegeben werden kann.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung oder in der Nähe von brennbarem Material.
- Die Netzsteckdose muss leicht zugänglich sein, so dass das Netzkabel notfalls leicht abgezogen werden kann.

Bedienung und Betrieb

Schaltstufen

Stellung Wahlschalter ❸	Stellung Folienstärke- Schalter ❶	Laminierfolienstärke
HOT	80	> 60 - 80
HOT	125	85 - 125
COLD	125	bis 200

HINWEIS

- Bei Hochglanz-Fotos sollten Sie Schalterstellung "125" sowie die entsprechende Laminierfolienstärke wählen.

Heißlaminieren vorbereiten

- ◆ Stecken Sie die Folienführungsschiene ❶ in die dafür vorgesehenen Löcher auf der Rückseite des Laminiergerätes.
- ◆ Klappen Sie die Dokumentstützen ❶ heraus, damit die Dokumente gerade in den Schlitz für manuelle Folienzufuhr ❷ eingezogen werden.
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker des Laminiergerätes in eine Netzsteckdose.
- ◆ Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter ❷ auf „ON“ (I).
- ◆ Stellen Sie den Wahlschalter für Heiß- und Kaltlaminieren ❸ auf „HOT“ (I).
- ◆ Stellen Sie den Folienstärke-Schalter ❶ auf die gewünschte Folienstärke ein (siehe auch Kapitel **Schaltstufen**). Die rote EIN-/AUS-Indikationsleuchte ❹ leuchtet nun.

Das Laminiergerät erwärmt sich auf Betriebstemperatur.

Sobald die grüne Indikationsleuchte „Betriebsbereit“ ❺ leuchtet, hat das Laminiergerät seine Betriebstemperatur erreicht.

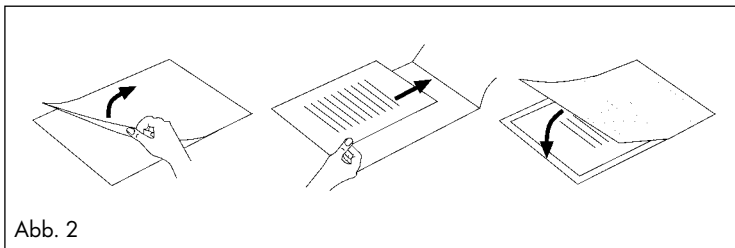
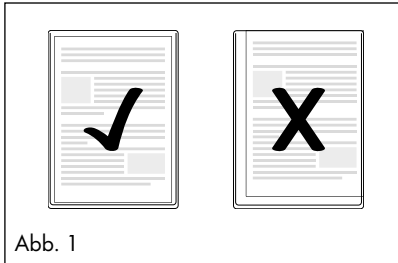
HINWEIS

- Das Erreichen der Betriebstemperatur wird durch Aufleuchten der grünen Indikationsleuchte „Betriebsbereit“ ❺ angezeigt. Für ein gleichmäßigeres Laminierungsergebnis empfehlen wir, insbesondere bei dünneren Folien (unter 125 Mikron) und beim Einstellen einer anderen Folienstärke, erst nach einer zusätzlichen Wartezeit von ca. 2 - 3 Minuten mit dem Laminierungsvorgang zu beginnen.
- Es kann zwischendurch immer wieder sein, dass die grüne Indikationsleuchte „Betriebsbereit“ ❺ erlischt und wieder aufleuchtet. Dies bedeutet, dass das Gerät die Temperatur hält und nachheizt. Dies ist keine Fehlfunktion des Gerätes!

- ◆ Legen Sie das zu laminierende Dokument in eine Folientasche passender Größe ein.

HINWEIS

- ▶ Achten Sie darauf, dass alle Ränder des Dokuments mindestens zwei Millimeter Abstand zum Rand der Folientasche haben müssen, wie in Abb. 1 dargestellt.
- ▶ Beachten Sie, dass Sie lediglich eine Folie zum Laminieren verwenden. Klappen Sie diese vorher auf, wie beispielsweise in Abb. 2 dargestellt.
- ▶ Für Informationen zum Laminiervorgang lesen Sie bitte weiter im Kapitel **Laminiervorgang**.



Kaltlaminieren vorbereiten

ACHTUNG

- ▶ Lassen Sie das Laminiergerät nach dem Heißlaminieren erst komplett abkühlen, bevor Sie mit dem Kaltlaminieren beginnen. Anderenfalls sind die Rollen im Inneren des Gerätes noch heiß. Dadurch können die Folientasche und das zu laminierende Dokument beschädigt werden!
- ◆ Stecken Sie die Folienführungsschiene **1** in die dafür vorgesehenen Löcher auf der Rückseite des Laminiergerätes.
- ◆ Ziehen Sie die Dokumentstützen **11** heraus, damit die Dokumente gerade in den Schlitz für manuelle Folienzufuhr **5** eingezogen werden.
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker des Laminiergerätes in eine Netzsteckdose ein.
- ◆ Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter **7** auf „ON“ (I).
- ◆ Stellen Sie den Wahlschalter für Heiß- und Kaltlaminieren **8** auf „COLD“ (O).

HINWEIS

- ▶ Hinweis: Stellen Sie zum Kaltlaminieren den Folienstärke-Schalter **13** immer auf 125 mic.
Die rote EIN-/AUS-Indikationsleuchte **9** und die grüne Indikationsleuchte „Betriebsbereit“ **6** leuchten nun.
- ◆ Legen Sie das zu laminierende Dokument in eine Folientasche passender Größe ein.

HINWEIS

- ▶ Achten Sie darauf, dass alle Ränder des Dokuments mindestens zwei Millimeter Abstand zum Rand der Folientasche haben müssen, wie in Abb. 1 dargestellt.
- ▶ Beachten Sie, dass Sie lediglich eine Folie zum Laminieren verwenden. Klappen Sie diese vorher auf, wie beispielsweise in Abb. 2 dargestellt.
- ▶ Für Informationen zum Laminiervorgang lesen Sie bitte weiter im Kapitel **Laminiervorgang**.

Laminiervorgang

- ◆ Legen Sie die Folientasche auf die Folienführungsschiene **1**. Legen Sie die rechte oder linke Kante der Folientasche an die Folienformat-Arretierung **4** an (geschlossene Seite voran).
- ◆ Schieben Sie die Folienformat-Arretierung **4** so weit zusammen, bis das gewählte Format erreicht ist. So verhindern Sie, dass die Folientasche schräg eingezogen wird.

HINWEIS

- ▶ Wird die Folie dennoch schräg eingezogen, benutzen Sie die „Anti-Blockier-Funktion“, wie in Kapitel **Anti-Blockier-Funktion (ABS)** beschrieben.
- ◆ Schieben Sie die Folientasche nun langsam in den Schlitz für manuelle Folienzufuhr **5**.
- ◆ Wenn Sie die Folientasche einige Zentimeter weit in den Schlitz für manuelle Folienzufuhr **5** eingeschoben haben, wird sie automatisch weiter eingezogen. Lassen Sie die Folientasche los, sobald Sie merken, dass sie automatisch eingezogen wird.

ACHTUNG

- ▶ Sorgen Sie dafür, dass vor dem Laminiergerät mindestens 45 cm Platz frei bleiben.
Anderenfalls kann die Folientasche nach dem Laminieren nicht vollständig aus dem Laminiergerät ausgegeben werden. Die laminierte Folientasche kann beschädigt werden.
- ◆ Die fertig laminierte Folientasche wird aus dem Folien-Schlitz **10** des Laminiergerätes ausgegeben.

HINWEIS

- ▶ **Nur nach dem Heißlaminieren:** Wird die fertig laminierte Folie aus dem Folien-Schlitz **10** des Laminiergerätes ausgegeben, ist sie heiß und kann leicht ihre Form verändern. Lassen Sie die Folientasche daher nach dem Laminieren zunächst eine Minute lang abkühlen, bevor Sie sie berühren.
- ▶ Um das Laminierergebnis zu verbessern, können Sie die noch heiße Folientasche mit einem Buch, einem Aktenordner oder einem anderen schweren, glatten Gegenstand beschweren. So erhält sie eine glatte, makellose Oberfläche.
- ◆ Wenn Sie keinen weiteren Laminiervorgang starten wollen, stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter **7** auf „OFF“ (O).
- ◆ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Anti-Blockier-Funktion (ABS)

Zu Beginn des Laminiervorgangs kann die Folientasche schräg eingezogen werden oder sich im Geräteinneren verhaven.

- ◆ Drehen Sie den Anti-Blockier-Schalter **13** auf die Position ABS. Die Folie wird nicht weiter eingezogen.
- ◆ Entnehmen Sie die Folientasche und drehen Sie den Anti-Blockier-Schalter **13** wieder auf die gewünschte Folienstärke.
- ◆ Beginnen Sie erneut mit dem Laminiervorgang.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



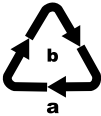
Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1 – 7: Kunststoffe,

20 – 22: Papier und Pappe,

80 – 98: Verbundstoffe.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 408062_2207

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Teabe seis · Informācijas pēdējās pārskatīšanas datums

Stand der Informationen: 08 / 2022 · Ident.-No.: ULG300B1-082022-1

IAN 408062_2207